

# Kompakt Stadt



## Hildesheim

**Der Staatsminister** und Bundestagsabgeordnete Eckart von Klaeden (CDU) lädt für den kommenden Dienstag, 13. November, von 14 bis 17 Uhr, zu einer Bürgersprechstunde in sein Wahlkreis-

büro, Bahnhofsallee 28, ein. Um Wartezeiten zu vermeiden, sollten sich Bürger am Tag der Sprechstunde in der Zeit von 9 bis 14 Uhr unter Telefon 51 07 55 anmelden. (r)

## Ausscheidende Vorstandsmitglieder geehrt

Eine gute Resonanz fand die erweiterte Vorstandssitzung des Bezirksverbandes Hildesheim der Gartenfreunde. Vorstandsmitglieder von 30 Vereinen fanden den Weg in die Kupferschmiede. Lediglich fünf Vereine waren nicht vertre-

ten. Den beiden heiklen Punkten der Tagesordnung, Satzungsänderung und Beitragserhöhung, wurde einstimmig zugestimmt. Zum Schluss wurden fünf ausscheidende Vereinsvorsitzende vom Bezirksvorsitzenden **Hans-Joachim Handmann** (von links) mit einer Urkunde verabschiedet. Es handelt sich um **Horst Kischel, Frank Sandrock, Maik Knauer, Thomas Wendt** und **Rolf Dold**. Zweiter von rechts: **Jürgen Siehl**, 2. Vorsitzender des Bezirksverbandes. (wa)/Foto: Wallott



## Neben Geld auch Anerkennung

Das Bekleidungsunternehmen C&A hat in diesem Jahr seine 500. Filiale in Deutschland eröffnet. Aus diesem Anlass spendet die C&A-Foundation an jedem deutschen Standort jeweils 2000 Euro für soziale Zwecke, insgesamt also bundesweit eine Million Euro. Die Spende für den Standort Hildesheim ging an die Hildesheimer Tafel für das Kinder- und Jugendrestaurant K.ber't. **Sabine Flohr** (Mitte), Leiterin des Hildesheimer C&A-Geschäftes in der Schuhstraße, übergab den Spendscheck an **Doreen Kreykenbohm** (links), Assistentin der Geschäftsleitung der Hildesheimer Tafel. Unter ihren Mitarbeiterinnen seien viele Mütter, zudem liege das Restaurant K.ber't in der Nähe des Hauses C&A, begründete Sabine Flohr die Wahl des Empfängers. Das Geld werde dafür verwendet, Kindern aus bedürftigen Familien durch eine Patenschaft das Essen im

K.ber't zu ermöglichen, erklärte Doreen Kreykenbohm. 50 bis 60 Kinder kämen so bereits jede Woche im Jugendrestaurant zu einer kostenlosen Mahlzeit. Außerdem plane das K.ber't gemeinsam mit der Sozialagentur Cluster ein Sprachtheater-Projekt. Das soziale Engagement des Hauses C&A sei nicht selbstverständlich, sagte Bürgermeister **Ekkehard Palandt** bei der Übergabe der Spende. Dabei gehe es nicht nur um Geld, sondern auch um Anerkennung für alle, die ehrenamtlich bei der Hildesheimer Tafel mitarbeiteten. Clemens und August Brenninkmeijer eröffneten ihr erstes Geschäft 1841 in den Niederlanden. 1911 machten sie in Berlin das erste Geschäft in Deutschland auf. Inzwischen gibt es 1500 Filialen in 20 Ländern Europas. Das Unternehmen habe in diesem Jahr mehrere kleine Filialen im ländlichen Raum eröffnet, sagte Sabine Flohr. (bar)/Foto: Barth



Junge „Sprühwerker“ mit „Sprayart“-Künstler Ole Gørgens und Projektkoordinator Jens-Hendrick Grumbrecht (rechts) haben dem „Stadtteil-Mobil“ ein neues Gesicht gegeben. Foto: Burghardt

# Wie ein Urlaubskatalog

## Neues Stadtteil-Mobil soll für die Bürger zum rollenden Treffpunkt werden

**Hildesheim (bd).** Das Stadtteil hat einen neuen Treffpunkt bekommen. Das „Stadtteil-Mobil“ ist ein Stadtteiltreff auf Rädern. Zwölf Kinder haben in einer zweitägigen Aktion mit dem Graffiti-Künstler Ole Gørgens einen kultigen Campingwagen, Baujahr 1970, mit Urlaubsmotiven gestaltet und jetzt der Öffentlichkeit vorgestellt. Sozialarbeiter Jens-Hendrick Grumbrecht, Projektkoordinator des Vereins Gemeinwesenentwicklung Stadtteil, freut sich über die vielen Gestaltungsvor-

schläge der Stadtteilbewohner. „Es war nicht einfach, von 62 Vorschlägen einen auszuwählen“, sagt er. Das Thema Urlaub passt aber gut, denn der Campingwagen soll in der Nachbarschaft auf Reisen gehen. Ob Stadtteil-Café oder Teestube, ob Frauenfrühstücks-Club oder Spielhaus, ob Bewerbungshilfe oder Nachhilfe-Club, ob Bastelgruppe, rollende Disco oder Chill-Out-Zone: Ideen gibt es schon viele für das neue multifunktionelle Begegnungszentrum. Ganz besonders aber freuen sich die Ju-

gendlichen. „Wenn der Heizlüfter läuft, ist es bei einer Tasse Tee und einer Partie Skat hier doch gemütlicher als an der Bushaltestelle oder Straßenecke“, so die einhellige Meinung. Auch die Müttergruppe und die kreativen Seniorinnen freuen sich, denn Möglichkeiten zum zwanglosen Treffen gibt es bislang kaum im Stadtteil. Das „Stadtteil-Mobil“ wird künftig in der Kernzeit von 11 bis 15 Uhr am Stadtteilbüro in der Triftackerstraße 31 stationiert.

## Vortrag fällt aus

**Hildesheim (r/apm).** Der für den morgigen Freitag, 9. November, von der Hildesheimer Volkshochschule und dem Naturheilzentrum Larimar angebotene Vortrag „Teufelskreis: Ab- und Zunehmen“ fällt aus.

## NBank gibt Fördertipps

**Hildesheim (ha).** Die Niedersächsische Investitions- und Förderbank (NBank) bietet am Montag, 19. November, einen Sprechtag in den Räumen der Industrie- und Handelskammer am Hindenburgplatz an. Firmengründer und Unternehmer haben dann die Chance, sich über Fördermöglichkeiten aus öffentlichen

Kassen zu informieren. Außerdem können Anträge für das „Gründercoaching Deutschland“ gestellt werden. Die Beratung ist kostenlos, eine Anmeldung aber erforderlich. Interessierte können sich an Jutta Böries, Telefon: 105-40, E-Mail: [hildesheim@hannover.ihk.de](mailto:hildesheim@hannover.ihk.de), wenden.

## Basar im Guten Hirten

**Hildesheim (r/apm).** Der soziale Mittagstisch Guter Hirt veranstaltet am Sonnabend, 10. November, von 14 bis 16 Uhr einen Basar und Bücherflohmarkt in der sozialen Warenhalle und den Gemeinderäumen im Altfriedweg 2-4. Angeboten werden Bücher, Hausrat, Kinderspielzeug und Gebrauchsgegenstände aller Art. Die Kleiderkammer der Gemeindeguter Hirt bietet außerdem neuwertige Kleidung an. Der Erlös geht an den sozialen Mittagstisch.

## DRK-Basar für Handarbeiten

**Hildesheim (r/apm).** Der DRK-Handarbeitskreis „Phantasia – Maschenspiele- und mehr“ veranstaltet am Sonnabend, 17. November, von 10 bis 16 Uhr im DRK-Zentrum, Brühl 8, einen Basar für Handarbeiten und Geschenke. Angeboten werden selbstgefertigte Mode und Accessoires. Die Kinder der DRK-Kindertagesstätte Nordlicht basteln Windlichter für den Basar. Der Erlös ist für die Arbeit der DRK-Kindertagesstätten bestimmt. Der Arbeitskreis trifft sich jeden Dienstag von 15 bis 17 Uhr im DRK-Zentrum.

# Tortentanz verbindet Spaß und Genuss

### Squaredancer kommen nach Hildesheim zum ungezwungenen Tanzen ohne Leistungsdruck

**Hildesheim (wo).** Tanzen und Torten passen eigentlich nicht zusammen, könnte man meinen, aber die vielen Gäste, die immer wieder gerne auf Einladung der

Square Dreamers Hildesheim zum „Tortentanz“ kommen, wissen es besser: Beides geht hervorragend zusammen, wenn die bewährte Reihenfolge eingehalten

wird, nämlich eine intensive Tanzphase zum Auftakt, die den Appetit auf Kuchen weckt, dann die Pause am reich bestückten Büffet und schließlich die weitere Tanzrunde, um das vielleicht zu viel gegessene Stück Torte wieder abzutrainieren. Dazwischen bleibt Zeit für das Wiedersehen mit Freunden und vielleicht auch für den Kauf eines neuen Petticoats oder neuer Stiefel.

Zum 27. Mal hatten die Square Dreamers zu ihrem Tortentanz eingeladen, und etwa 200 Square Dancer aus ganz Norddeutschland waren dabei, nicht zuletzt wegen dieser netten Atmosphäre. Besonders beliebt ist dieser Hildesheimer Nachmittag auch, weil hier bereits Anfänger, die Absolventen der „class“, tanzen dürfen, ein Angebot, das es nicht häufig gibt. Das Wichtigste aber ist, gemeinsam Spaß zu haben, denn darum geht es allen, die man fragt, warum sie sich gerade dem Square Dance verschrieben haben. Das ungezwungene Tanzen, ohne Leistungsdruck und ohne Wettbewerbe, einfach nur aus Freude am Tanzen und an der Gemeinschaft, das begeistert auch heute noch, etwa 200 Jahre nach den Anfängen des Square Dance in den USA. Zur Freude am Tanzen gehört, dass je-

der und jede mitmachen kann, egal wie alt oder sportlich man ist und auch, ob man allein oder zu zweit dabei ist. Und so können auch die Wege zum Square Dance ganz unterschiedlich sein, wie zwei langjährige Mitglieder aus Hildesheim erzählen. Während Denise Bruckuf, erst 26 Jahre alt und bereits „president“ des Vereins, schon „mit dem Square Dance aufgewachsen“ ist, indem sie ihre Mutter begleitet hat, war es bei Torsten Krakowski eine Darbietung der Tanzgruppe beim Hildesheimer Schützenfestumzug, die ihn fasziniert hat.

Und in einem Zeitalter, in dem viel geire wird, kommt bei vielen der internationale Charakter des Tanzes gut an, denn man kann ganz unkompliziert überall auf der Welt mittanzen. Das hat Torsten Krakowski schon mehrmals erleben können, und noch jetzt muss er darüber lachen, dass er und seine Frau in einem etwas überalterten amerikanischen Club als „kids from Germany“ begrüßt wurden.

Wer den Square Dance einmal näher kennen lernen möchte, ist bei den Clubabenden jeweils mittwochs ab 19 Uhr im Familienzentrum Maluki, Martin-Luther-Straße 26, willkommen.



Nach dem Tanzen geht es an das Tortenbüffet. Foto: Wolf

## Ihr Horoskop

**Widder 21.3.-20.4.** Sie schaffen es nun, einen Schlussstrich unter einem bewegten Lebenskapitel zu ziehen. Somit dürfen Sie ab jetzt wieder offen sein für das, was Ihnen das Leben an Schönem so bietet.  
**Stier 21.4.-20.5.** Heute könnte Ihre Geduld auf eine recht harte Probe gestellt werden. Falls die Gemüter sich erhitzen, sollten Sie großen Wert auf Toleranz legen. Damit fahren Sie mit Sicherheit bestens!  
**Zwillinge 21.5.-21.6.** Endlich haben Sie erkannt, dass Sie in einer für Sie sehr wichtigen Angelegenheit heute handeln müssen. Das ist nicht nur der erste, sondern der wichtigste Schritt von allen, die folgen.  
**Krebs 22.6.-22.7.** Mit Ihrem Temperament drücken Sie manch einen derzeit regelrecht an die Wand. Nicht jeder allerdings lässt sich das ohne weiters gefallen. Deshalb sollten Sie sich bitte etwas zügeln.  
**Löwe 23.7.-23.8.** Einen Vorteil haben Sie sich hart erkämpft. Deshalb wäre es ausgesprochen ungerecht, wenn nun ein anderer davon profitieren würde! Stellen Sie daher die Situation umgehend klar.  
**Jungfrau 24.8.-23.9.** Mars macht Sie zurzeit sehr unternehmungslustig. Ihr neuer Schwung tut Ihnen auch im Beruf recht gut: Ihre Vorgesetzten werden auf Sie aufmerksam. Und das haben Sie auch verdient!

**Waage 24.9.-23.10.** Privat kriselt es? Da hilft jetzt im Grunde bloß noch selbstkritische Einsicht, da ein Mehr an Eskapaden schwerlich zu verkraften wäre. Gut, dass Ihnen Merkur unmerklich dabei hilft!  
**Skorpion 24.10.-22.11.** Dies könnte, laut den Sternen, leicht Ihr Tag werden! Denn alles, was Sie anpacken, wird auch auf Anhieb gelingen. Auch in Ihrer Partnerschaft scheint alles wieder in Ordnung zu sein.  
**Schütze 23.11.-21.12.** Ihren beruflichen Zielen kommen Sie jetzt wieder ein Stückchen näher. Ihre zurzeit recht gute Verfassung ermöglicht es Ihnen bei Berücksichtigung anderer, noch rascher voran zu kommen.  
**Steinbock 22.12.-20.1.** Bestimmte Informationen fliegen Ihnen nur so zu. Überprüfen Sie sie bitte auf ihren Wert, bevor Sie sie weitergeben. In manchen Fällen werden Sie wahrscheinlich Grund zu Kritik haben.  
**Wassermann 21.1.-19.2.** Man sollte möglichst nicht nur von der Hand in den Mund leben. Sie bekommen heute die hervorragende Chance, ein gutes Geschäft aufzubauen. Ihre Cleverness ist deshalb sehr gefragt.  
**Fische 20.2.-20.3.** Schaffen Sie eine unbelastete Atmosphäre, indem Sie, am besten gleich zu Tagesbeginn, einen klärenden Gespräch den Weg ebnen. Dadurch tun Sie sich selbst den allergrößten Gefallen.

## Schwedenrätsel

|                  |                          |                              |                   |           |                |                 |                 |             |
|------------------|--------------------------|------------------------------|-------------------|-----------|----------------|-----------------|-----------------|-------------|
| blaue Alpenblume | hinterer Teil des Halses | Unvorhersehbares             | kein einziges Mal | Verleider | Bücherfreundin | Schallreflexion | Flaschenpropfen | Fruchthaler |
| →                | →                        | →                            | →                 | →         | →              | →               | →               | →           |
| Prügel (ugs.)    | ritterlicher Mann        | in eigener Person persönlich | abwärts           | Stuntman  | →              | →               | →               | →           |
| →                | →                        | →                            | →                 | →         | →              | →               | →               | →           |

## Sudokurätsel

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 7 | 1 |   |   |   |   |   |
| 1 |   | 2 |   | 4 |   |   |   |   |
|   | 8 | 3 | 9 |   |   |   |   | 4 |
|   |   | 1 | 4 | 2 |   | 9 |   | 8 |
| 9 |   |   |   |   |   |   |   | 2 |
| 2 | 6 |   | 9 | 5 | 4 |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   | 9 | 2 | 4 |   |
|   |   |   |   | 5 |   | 8 |   | 1 |
|   |   |   |   |   | 6 | 3 |   |   |

## Rätselpyramide

Definitives Wort bildet sich laut den angegebenen Definitionen aus den Buchstaben des vorangegangenen Wortes und einem Buchstaben mehr.

1 Kfz.-Z.: Hannover, 2 Initialen des Sängers Haley, 3 Kolbenweg im Motor, 4 Papierzählmaß (100 Bogen), 5 Autor von „Max und Moritz“, 6 Visite, 7 heftiger Widerwille.

Kristall rätsel  
Oben beginnend im Uhrzeigersinn: BANGE, BETEN, WILDE, VLIES, WURST, GUANO, MOPED, IDYLL, GLANZ, ZWANG. Innen: SENAT, GRELL.